

كلمات وتلحين: المونسنيور منصور لبكي

Kalimāt waTalhīn: 'alMūnsinyūr Mansour Labaki  
Lyrics and Music by: Mgr. Mansour Labaki

تعال بيننا

Ta'āla Baynanā  
Come Among Us

تعال بيننا، أقم عندنا .. وخذ من قلوبنا لك مسكنا

Ta'āla Baynanā, 'Aqem 'Endanā .. waKhudh Min Qulūbinā Laka Maskinā  
Come among us, abide with us, and dwell in our hearts

اللازمة  
'alLāzima  
Refrain

هب لنا عيوننا تزنو إنيك .. واجعل حياتنا ملگا لديك

Hab Lanā 'Uyūnan Tarnū 'Elayk .. waEj'al Ḥayātanā Mulkan Ladayk  
Bless us with eyes to see You. Let us devote our lives to You

-1-

فنعرف طعم الهناء .. ألا استجب منّا الدعاء

faNa'rifa Ṭa'mal Hanā' .. 'Alā Estajib Minnā Ddu'ā'  
So, we know the meaning of peace, oh Lord, answer our prayers

أمح الضغينة من صدورنا .. وأزرع كلامك في ضميرنا

'Umḥu Ḍḍaghīnata Min Ṣudūrinā .. waEzra' Kalāmaka Fī Ḍamīrinā  
Eradicate hatred from our hearts, sow Your Word in our conscience

-2-

فنحصد حب العطاء .. ألا استجب منّا الدعاء

faNaḥṣuda Ḥubbal 'Aṭā' .. 'Alā Estajib Minnā Ddu'ā'  
So, we harvest the pleasure of giving, oh Lord, answer our prayers

نحن جياع أنت خبزنا .. نحن عطاش أنت ماؤنا

Naḥnu Jiyā'on 'Anta Khubzunā .. Naḥnu 'Eṭāshon 'Anta Mā'unā  
Bread of Life, You sate our hunger. Water of Life, You quench our thirst

-3-

فمنك يطيب الغداء .. ألا استجب منّا الدعاء

faMinka Yaṭībul Ghidhā' .. 'Alā Estajib Minnā Ddu'ā'  
Our souls are filled with You, oh Lord, answer our prayers